

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 3 5 (Motor: DW/55 kW)

ZUSATZKARTE

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

Doppelkabine-Fahrgestell/Brücke

CH 3857 67

EX

Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "29"
vor Fahrgestellnummer "W72...29..."

Herstellerplakette rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse
 Motorkennzeichen "DW" links, seitlich Mitte am Zylinderblock
 Hauptimporteur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 5
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Dauerbremse
 2-Kreis-Kontrolle Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrollampe

Motor
 Marke V W Typ D W
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 76,5 Hub 86,4
 Hubraum 2382 Steuer-PS 12,13
 Leistungs-kW 55 (DIN) bei U/min 4300
 Lärm-Standmessung 75,5 dB(A) bei U/min 3225
 Schalldämpfer 1 Topf, "073 119" (750 x Ø 171 mm) *

Abgasprüfung Bacharach 5,0
 Entstörung -

Karosserie Doppelkabine §)
 Anzahl Türen 3 oder 4 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4m (E) / B (E) h =
 Unteriegkeil - Rückspiegel links und rechts
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze 1 5 od. 7 v 2 od. 3 M 4 h -
 Masse §) Innen aussen
 Länge - 5200 Achsabstand 2950 / -
 Breite - 2050 Doppelachse v - h -
 Höhe - 2145 Spurweite v 1750 h 1500
 Ueberhang v - 1105 Spurweite v - h -
h - 1145 h -
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurbreis Ø l 12200 r 12200

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 1160 575 1735 §)
 Nutzlast (Leergewicht Kabine-Fahrgestell)
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 1500 +) 2350 3500
 Reifengröße 185 R 14 C 185 R 14 C
 Ply/bar 8 / 4,5 8 / 4,0
 Tragkraft 1700 2920
 für V max 130 130
 Felgen 5 J x 14 Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 2000 / 750 mech. Getriebe autom. Getriebe
 Garantiertes Gesamtzuggewicht =
 Geprüfte Anhängelast 2000 (Vrv Art 67/5 beachten)
 Garantierte Dachlast 50
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 107 - km/h
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfwelle

Ausrüstung	§)			
Fernlichter	CR	(E)	oder HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E)	oder HCR	(E)
Standlichter	A	(E)	in CR/HCR	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v	1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v	-	(E)	s _____ h I (E)
Markierlichter	v		§)	s _____ h §)
Nebelschlusslichter		B	(E)	oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v	B	(E)	auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1/ separat		
Scheibenwischer		2/ Blatt _____ mV Waschanlage		
Warnvorrichtungen		1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>VW</u>	<u>LT-35</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3857 67</u>	
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
Plätze	total	<u>6 oder 7</u>	vorn _____ hinten <u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>n.Waagschein</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS	<u>12,13</u>
Gesamtgewicht	<u>3500</u>	Hubraum	<u>2382</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Lärmdämpfung : je eine Absorptionswanne unter dem Motor und Getriebe

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke

<u>Abmessungen</u>	<u>innen</u>	<u>ausen</u>	<u>Gewichte</u>	<u>vorn</u>	<u>hinten</u>	<u>Total</u>	<u>Ausrüstung</u>
Länge	: 2510	5325	Leergewicht	: 1170	780	1950	Markierlichter vorn und
Breite	: 2015	2140	Nutzlast	: 315	1235	1550	hinten erforderlich
Höhe	: 400	2145	Gesamtgewicht	: 1485	2015	3500	
Weberhang h	: 1180	1270	Fabrikgarantie	:		3500	

§) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

+) VA-Garantie : ab Fahrgestell-Nummer WVZZZ29ZF.000001 = 1600 kg

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 6J

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

30) Lieferwagen

V W

LT - 35
Motor: DW/55 kW
Doppelkab./Brücke

3857 67

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 "073 119 B"

Lärmdämpfung : durchgehende Wanne unter Motor und Getriebe bis zum
Zwischenlager der Kardanwelle

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DW	m5	4,10-4,88	78,0	73,0 3225	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
DW	b =	bei	min-1	k = 0,70	bei 4300	min-1	k = 0,75	bei 3827	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,75	bei 3354	min-1	k = 0,80	bei 2881	min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,90	bei 2408	min-1	k = 0,95	bei 1935	min-1

(S) Bacharach 3,0 Einspritzpumpe Bosch

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

30) Lieferwagen
(Fahrgestell)

V W

LT - 35
(Motor: DW/55 kW)
Doppelkab.Fgst./Brücke

CH 3857 67

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.11.1985 in Wolfsburg - Sta/jak

Auf Wunsch mit Einfachbereifung hinten lieferbar

Erkennungsmerkmale : auf Herstellerplakette "283"
Fahrgestellnummer "WV2...29....."

Fabrikgarantie : VA= 1500 kg / HA= 2240 kg

Reifengrösse : 205 R 14 C 8PR, Tragkraft 2060 (4,5), Vmax 140 km/h (N)
215 R 14 C 8PR, 2240 (4,5), 140 km/h (N)

Felgengrösse : 6 J x 14 ET 51, Stahl

Spur : v= 1750 mm / h= 1720 mm

Ersetzt Zusatzkarte vom 01.11.85 / 24.07.86 - Erkennungsmerkmale jak

Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

30) Lieferwagen
Voit. de livraison

Fabrikmarke
Marque de fabrique

V W

C
Typ Modell
Type Modèle

L T - 35

Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3857 67

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E
Motortyp
Type du moteur

DW

DW

F
Getriebe
Boite de vitesses

m 5

m 5

G
i-Achse
i-essieu

4,88

4,10-4,88

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche: dB/A

78,5

x

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min-1

75,5 3225

75,5 3225

R
Bemerkungen
Remarques

ab)

ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: DW

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,60	bei/à	4300	min-1	k= 1,30	bei/à	3827	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 1,40	"	3354	"	k= 1,00	"	2881	"	b=	"	"
BOSCH	k= 1,10	"	2408	"	k= 1,40	"	1935	"	b=	"	"
	BACHARACH = 5,0										

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation